

*e-sphyg*TM 2

9002

Esfigmomanómetro Automático



Manual del usuario

Un agradecimiento especial ...

Gracias por elegir un instrumento de presión arterial ADC ®. Estamos orgullosos de la atención y la calidad que se dedica a la fabricación de cada elemento que lleva nuestro nombre. Sólo los mejores materiales se utilizan para asegurarle un instrumento atemporal diseñada para un rendimiento óptimo.

Usted podrá apreciar rápidamente los resultados, por ahora es dueño de uno de los mejores esfigmomanómetros que el dinero puede comprar.

Con el cuidado y mantenimiento adecuado, su instrumento de presión arterial ® ADC es seguro que le proporcionará muchos años de servicio confiable. Por favor, lea las siguientes instrucciones y la información general que será útil en lo que le permite disfrutar de su producto ADC ®.

Ventajas de Digital

Su nuevo ADC ® e-sphyg TM 2 esfigmomanómetro está destinado a proporcionar toda la funcionalidad de un esfigmomanómetro tradicional, con ninguno de los problemas asociados con estos dispositivos. Utilizando la tecnología de estado-of-the-art, el e-sphyg TM 2 esfigmomanómetro le ofrecerá un rendimiento, versatilidad y fiabilidad superior a la aneroides más popular e instrumentos mercuriales.

Su diseño de modo dual permitirá que el instrumento para medir completamente la presión arterial de un paciente y el pulso de forma automática. En el modo manual, que le permite utilizar el tiempo de método auscultatorio probada para obtener lecturas de la presión arterial.

Gracias por su patrocinio. De hecho, es nuestro placer servirle.

Atentamente,
American Diagnostic Corp.

ADC® 9002 *e-sphyg*™ 2

Tabla de contenidos

Introducción y Uso previsto	4
Advertencias y precauciones	5
Características del producto	6
Nombre y función de cada parte	7-8
Preparación para el uso	9-10
Cómo armar pared modelo	11
Cómo armar Modelo Mobile	12
Conexiones Gemelos	13
Tomar la presión arterial	13-16
Función de memoria	17
Mensajes de error y solución de problemas	18-20
Cuidado y mantenimiento	21
Repuestos Unidad de pared y Herramientas	22
Repuestos Unidad Móvil y Herramientas	23
Piezas de montaje base móvil	24
Especificaciones	25
Garantía limitada de	26
Piezas de repuesto	27

Este manual está diseñado para ayudar al usuario en la operación segura y eficiente del esfigmomanómetro automático 9002. El producto debe ser utilizado de conformidad con los procedimientos contenidos en este manual y no debe utilizarse para fines distintos de los descritos en este documento. Es esencial leer y comprender todo el manual.

Introducción y uso previsto

El digital de ADC® e-sphyg™ 2 esfigmomanómetro 9002 es un esfigmomanómetro digital a efectos de medición de presión arterial sistólica y diastólica y la frecuencia del pulso en pacientes adultos, es decir, de 12 años y por encima. Este producto no está diseñado para uso neonatal. Lecturas erróneas pueden dar si se usa en el brazo de un niño.

Se evaluó la precisión durante los estudios clínicos en los que los resultados con el ADC digitales 9002® e-sphyg™ 2 esfigmomanómetro se compararon con las mediciones de auscultación simultáneas obtenidas con un esfigmomanómetro estándar. En estos estudios, el inicio de la cuarta sonido de Korotkoff (o quinto) se tomó como la presión diastólica para el propósito de determinar la eficacia global. Una copia de este estudio está disponible desde ADC® bajo petición. Para asegurar que se mantenga la exactitud, compare las lecturas obtenidas con lo digital ADC 9002® e-sphyg™ 2 esfigmomanómetro con valores medidos por un observador entrenado usando un esfigmomanómetro manual de al menos cada 6 meses.

Mediciones de presión arterial determinadas con este dispositivo son equivalentes a los obtenidos por un observador entrenado utilizando el método de auscultación estetoscopio brazalete, dentro de los límites establecidos por la Norma Nacional Americana, manual, electrónico o esfigmomanómetros automáticos.

El digital de ADC® e-sphyg™ 2 esfigmomanómetro 9002 tiene la capacidad de funcionar de acuerdo con sus especificaciones en la presencia de la arritmia común, tales como extrasístoles auricular o ventricular o fibrilación auricular.

Advertencias y precauciones

- ⚠ **Advertencia** - Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o suspende inmediatamente podría dar lugar a lesiones en el paciente, la enfermedad, o la muerte.
 - ⚠ **Advertencia** - Si se utilizan conectores de cierre luer en la construcción de la tubería, hay una posibilidad de que puedan ser inadvertidamente conectados a los sistemas de fluidos intravasculares, permitiendo que el aire se bombee en un vaso sanguíneo. Consulte inmediatamente a un médico si esto ocurre.
 - ⚠ **Advertencia** - No permita que un manguito de presión arterial se mantenga en el paciente durante más de 10 minutos cuando se infla por encima de 10 mmHg. Esto puede causar angustia del paciente, perturbar la circulación de la sangre y contribuir a la lesión de los nervios periféricos.
 - ⚠ **Advertencia** - No se ha establecido la seguridad y eficacia de tamaños de manguitos neonatales del 1 al 5.
 - ⚠ **Advertencia** - Para todos los sistemas de la presión arterial que puede montarse en la pared, asegúrese de que la unidad esté bien sujeto antes de su uso para evitar daños en el instrumento y el potencial daño al paciente.
 - ⚠ **Advertencia** - No utilice el 9002 en un entorno explosivo, como cuando existen anestésicos inflamables o en el interior de una cámara de oxígeno con campos electrostáticos y electromagnéticos, por ejemplo, teléfonos móviles.
 - ⚠ **Advertencia** - El uso de este instrumento en los pacientes en tratamiento con diálisis o de anticoagulantes, antiplaquetarios o esteroides puede causar una hemorragia interna.
 - ⚠ **Advertencia** - No utilice puños, adaptadores de corriente alterna o baterías que no sean las que se incluye con este producto o el reemplazo de piezas suministradas por el fabricante.
 - ⚠ **Advertencia** - Este sistema puede fallar para dar precisión de la medida especificada si se usa o almacenada en condiciones de temperatura y humedad fuera de los límites establecidos en la sección de especificaciones de este manual.
 - ⚠ **Advertencia** - Cuando use con un bebé o un niño brazaletes, un cuidado especial se debe tomar para evitar el exceso de inflación. Para evitar molestias o daños al paciente, asegúrese de presión prefijada no se ha establecido por encima del nivel deseado.
 - ⚠ **Advertencia:** este producto puede contener una sustancia química que el estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.
 - ⚠ **Precaución** - La ley federal restringe la venta por parte o por orden de un médico o profesional de la salud autorizado.
 - ⚠ **Precaución** - Para evitar cualquier posibilidad de asfixia accidental, mantenga esta unidad lejos de los niños y no cubra la tubería alrededor de su cuello.
- Nota** - Para obtener la mayor precisión de su instrumento de la presión arterial, se recomienda que el instrumento se utiliza dentro de un rango de temperatura de 50 ° F (10 ° C) a 104 ° F (40 ° C), con un rango de humedad relativa de 15 a 90% (sin condensación).
- Nota** - Todos los conectores y el sistema de la inflación debe permanecer conectado al dispositivo durante el almacenamiento para evitar el polvo que entra por el puerto del conector.

Características del producto

PANTALLA DUAL -

COLUMNA LCD y el segmento de LCD (simulado Mercurio Columna)

La presión se puede leer en la altura de la columna de LCD y como valor digital en la pantalla LCD segmento.

DUAL MODO DE MEDIDA -

"AUTO" y modos "Manual" de la Medición

Determinación de la presión arterial se puede hacer de forma automática por el método oscilométrico o manualmente por el método de auscultación con el estetoscopio.

MODO	La deflación de Cambio	MEMORIA
AUTO	Mantenido en el 4,0 a 4.9mmHg/sec	Guardado Última auto resultado medido
MANUAL	Mantenido a tasas predeterminadas de: 2.5, 4.5 o 6.5mmHg/sec	n / a

Ancho de los manguitos (modo automático)

El tamaño adulto pequeño manguito tendrá en brazos de aproximadamente 7.4 a 10.6 pulgadas (19,0 a 27,0 centímetros). Un manguito de adulto pequeño se debe utilizar en pacientes de 12 o más sólo (en modo automático).

El tamaño del manguito adulto tendrá en cuenta un rango de circunferencia del brazo superior de aproximadamente 9,0 a 15,7 pulgadas (23,0 a 40,0 centímetros).

El tamaño adulto grande manguito acomodará la de aproximadamente 13,3 a 19,6 pulgadas (34,0 a 50,0 centímetros).

Ancho de los manguitos (Modo Manual)

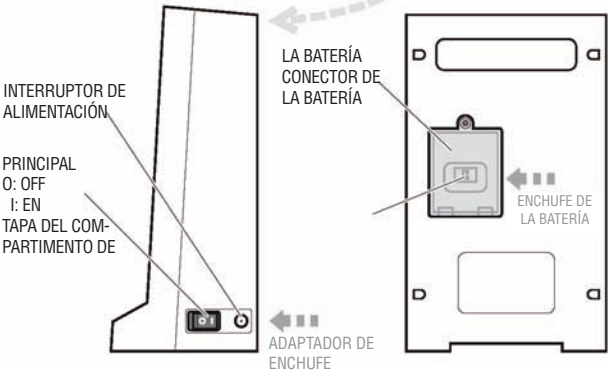
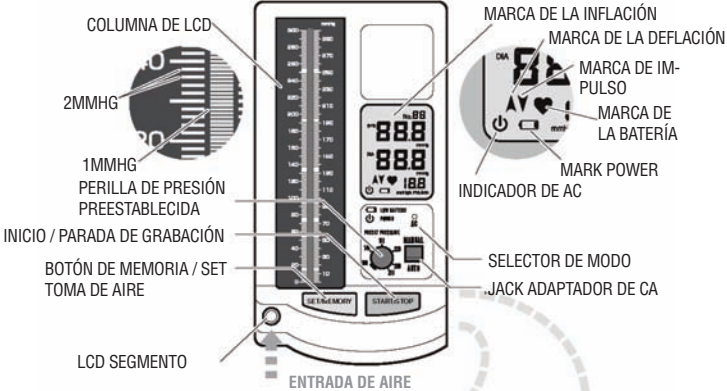
En el modo manual, cualquiera de los 5 tamaños de manguitos de ADC ® (niño, adulto pequeño, adulto, adulto grande o muslo) puede utilizarse, en ningún paciente.

Funcionamiento con adaptador de CA o la batería recargable

El ADC digitales ® e-sphyg TM 2 esfigmomanómetro es alimentado por un adaptador de CA o híbridos recargables de níquel metal (NiMH) batería (ambos incluidos).

Nombre y función de cada parte

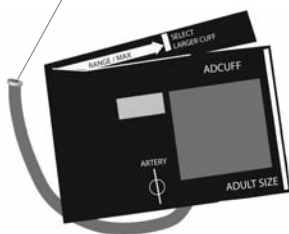
UNIDAD PRINCIPAL



Nombre y función de cada parte

Tamaños de Manguitos		
ADULTO PEQUEÑO circunferencia del brazo 7.4"-10.6" (19.0-27.0cm)	ADULTO circunferencia del brazo 9.0"-15.7" (23.0-40.0cm)	ADULTO GRANDE circunferencia del brazo 13.3"-19.6" (34.0-50.0cm)

TUBO DE LA VEJIGA
(Female Luer Connection)

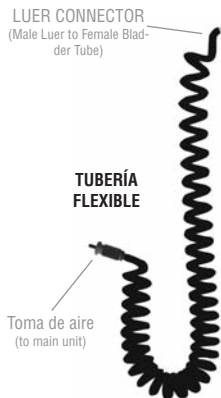


ADCUFF™

LUER CONNECTOR
(Male Luer to Female Bladder Tube)

TUBERÍA FLEXIBLE

Toma de aire
(to main unit)



ADAPTADOR DE
CA



ADAPTADOR DE
ENCHUFE

LA BATERÍA RECARGABLE
DE NÍQUEL HÍBRIDO DE
METAL (NIMH)



ADAPTADOR DE
ENCHUFE

MANUAL DE
INSTRUCCIONES



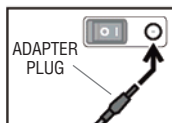
Otras partes incluyen, dependiendo del modelo seleccionado.

Preparación para el uso

Conexión y uso del adaptador de CA (todos los modelos)

Conecte el enchufe adaptador de CA al adaptador de jack AC

Conecte el adaptador CA en el enchufe. INDICADOR AC se enciende cuando AC adaptador está conectado correctamente.

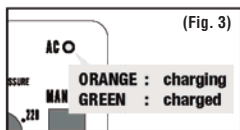
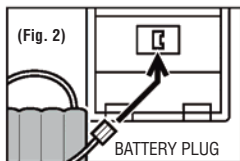
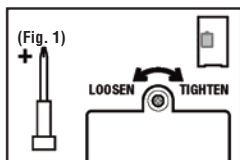


Instalación de la batería recargable de NiMH (Todos los modelos)

NOTA: La batería incluida en el paquete del producto no está cargada, y necesita ser cargada durante unas 4 horas antes de su uso.

NOTA: Apague y desenchufe AC adaptador antes de insertar la batería. Haga lado seguro "O" del interruptor MAIN POWER está presionado.

- Retire la cubierta ENT BATERÍA COMPAR™ aflojando y quitando el tornillo. (Fig. 1)
- Conecte enchufe de la batería al conector de la batería en el interior del™ ent compar batería e inserte la batería. (Fig. 2)
- Vuelva a colocar COMPAR BATERÍA COVER™ ENT y ciérrelo insertando y apretando el tornillo.
- Conecte AC ADAPTADOR y enchufe del adaptador de CA en la toma de corriente para cargar la batería. La batería se carga independientemente de que el e-sphyg™ 2 está encendido o apagado.
- Luz anaranjada del AC INDICADOR indica que la batería se está cargando. (Fig. 3) La batería está completamente cargada después de aproximadamente 4 horas.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando la luz cambie a verde, ya que indica que la batería está cargada.



El color del indicador de CA puede cambiar a verde y volver a naranja si el 9002 es operado mientras se carga la batería, sin embargo, no indica un problema.



Marca de batería parpadea en la pantalla LCD cuando el segmento de carga de la batería es bajo. Sólo unos pocos más mediciones quedan antes de la batería se agota.



Necesita ser recargada cuando se muestra Marca de batería de la batería. La medición no se puede hacer.

NOTA: Las baterías recargables pueden no estar completamente llenos después de su carga inicial o cuando no se han utilizado durante un período prolongado de tiempo. Esto debe ser resuelto una vez que la unidad se ha utilizado un par de veces y las baterías se han cargado y descargado.

Duración de la batería

La vida de la batería NiMH recargable es de aproximadamente 2 años. Sin embargo, puede variar dependiendo de las condiciones de funcionamiento. Reemplace la batería cuando la batería marca aparece con frecuencia o si con frecuencia la carga de la batería llega a ser necesario.



Consejos para prolongar la duración de la batería

El dispositivo es alimentado por el adaptador de CA cuando está conectado, la batería instalada no se utiliza si se conecta el adaptador de CA.

- Retire la batería durante el uso del dispositivo con el adaptador de CA durante un período largo de tiempo o cuando la batería no necesita ser cargada.
- Evite cargar la batería si no está completamente agotada.



No extraiga con fuerza la batería o desenchufe los cables que sostienen los enchufes y cables.

Utilice indicado adaptador de CA y sólo la batería. Póngase en contacto con su distribuidor si están dañados.



POTENCIA MARCA

El dispositivo entra en modo de ahorro de energía cuando se deja encendido y no funciona durante unos 3 minutos. La marca aparecerá durante una hora y luego desaparecerá. Asegúrese de apagar el dispositivo presionando lado "O" del interruptor de alimentación principal después de cada uso, especialmente cuando el dispositivo es alimentado por la batería. Se activa el dispositivo desde el modo de ahorro de energía cuando el botón o el botón SET MEMORY / cualquiera Start / Stop se presiona. Se recomienda activar el dispositivo pulsando el botón SET MEMORY / desde el dispositivo podría empezar a la inflación, si se presiona el botón START / STOP. Presione el botón START / STOP de nuevo y parar la inflación si el brazalete no se envuelve alrededor del brazo.

Cómo armar pared Modelo

1. Fije firmemente el soporte de pared de superficie plana con Mollys cerrados y tornillos a la altura deseada. (Se recomienda utilizar un nivel para asegurar un montaje adecuado). (Figura 1)
2. Conecte manómetro para soporte de pared al reducir la cima de soporte de pared, deslizándolo macho en el asiento hembra del soporte. Asegure los dos juntos con el perno y la arandela allen (6mm) de abajo. Apriete bien con grandes (6 mm), llave allen (Figura 2).
3. Fije firmemente la cesta manguito a la superficie plana de la izquierda del manómetro con Mollys cerrados y tornillos a la altura deseada. (Se recomienda utilizar un nivel para asegurar un montaje) (Figuras 3-4).
4. Conecte 8 pies de tubería flexible de longitud a la entrada de aire en la cara de e-sphyg 2™ (Figura 5). Inserte "macho" conector luer (891M) en el extremo libre de la tubería flexible a "hembra" conector luer (891F) en el tubo de la vejiga (Figura 6). Manguito plegable y una tienda en la cesta.

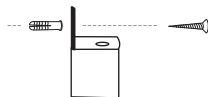


Figure 1



Figure 2



Figure 3

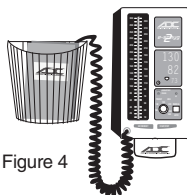


Figure 4

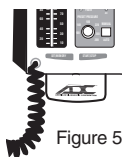


Figure 5



Figure 6

Cómo armar Modelo Mobile

1. Con la base de su lado conecte poste vertical exterior a la base usando grandes (6 mm) allen perno. Apriete con una gran llave allen (6 mm) incluidos. Apriete la tornillería forma más segura posible. (Nota: para evitar que se aflojen, hardware debe estar bien apretado y se comprueba periódicamente) (Figura 1).
2. Deslice el muelle y acero polo interior de acero dentro de polo exterior con el extremo abierto hacia arriba (Figura 2).
3. Afloje (3 mm) allen perno en el cuello de la canasta de almacenamiento brazalete con pequeña llave allen (3 mm), siempre. Lugar canasta de almacenamiento manguito en la parte superior de acero inoxidable polo interior asegurándose de que el polo va completamente en el interior del cuello y apretar con llave allen perno (Figura 3).
4. Conecte manómetro a la cesta con (6 mm) tornillo Allen y la arandela como se muestra. Apriete bien con una gran llave allen (6mm) (Figura 4).
5. Conecte la tubería como se indica en la configuración de pared # 4.
6. Ajuste la altura del manómetro aflojando el mando de ajuste y subir o bajar polo interior hasta que el indicador está a la altura deseada. Apriete el botón de ajuste de mano (Figura 5).

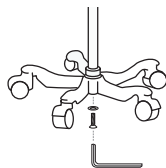


Figure 1



Figure 2



Figure 3

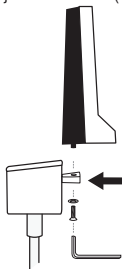


Figure 4

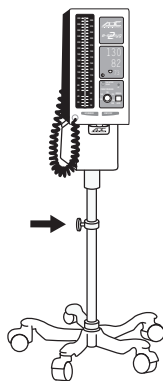


Figure 5

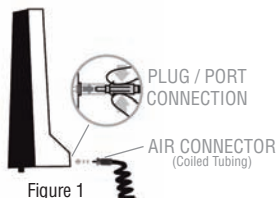
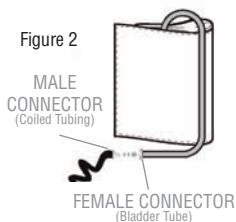


Figure 2



Conexiones Gemelos

1. Exprima la mitad del conector de aire de plástico en el extremo de la tubería flexible entre el pulgar y el índice, y se insertan en el puerto de conexión de aire en la cara de la e-sphyg 2™. Asegúrese de conectar con firmeza "lock" encaje en el puerto (Figura 1).

2. Inserte firmemente el conector macho de la tubería flexible en el conector hembra en el extremo del tubo de la vejiga Adcuff™. Asegúrese de que los conectores estén ajustados (Figura 2).

Tomar la presión arterial (modo automático)

Encienda el dispositivo pulsando lado "I" del interruptor de alimentación principal.

Mueva el selector de MODO a la baja y que el dispositivo "AUTO". Consulte la página 15 para la medición de "MANUAL".

Establezca el valor de la inflación inicial con MANDO presión prefijada.

Seleccione la presión de aproximadamente 30 a 40 mmHg por encima de la presión sistólica esperada.

La presión se puede ajustar entre 100 mmHg y 280 mmHg.

Ajustar la presión a 180 mm de Hg si la presión sistólica del paciente es difícil de predecir.

El brazalete es re-presión a un valor mayor si la presión prefijada es demasiado bajo para la presión arterial que deben tomarse durante la deflación del manguito.



MANUAL



AUTO



Coloque el brazalete en el brazo del paciente. Seleccione el tamaño correcto del manguito para su paciente. **NOTA:** Sólo estos 3 puños se pueden utilizar en el modo automático.

ARM CIRCUMFERENCE	CUFF SIZE
9.0 to 15.7 inches (23.0 to 40.0 cm)	ADULT
13.3 to 19.6 inches (34.0 to 50.0 cm)	LARGE ADULT
7.4 to 10.6 inches (19.0 to 27.0 cm)	SMALL ADULT

El borde inferior de la banda debe ser de aproximadamente 1 "(2 a 3 cm) por encima de la parte interna del codo y tubo de cámara debe ser mayor de la parte interior del brazo, posicionar el MARK arteria del manguito sobre la arteria braquial. Pulse la superficie del manguito para asegurarse de que el gancho y bucle de adhesivo sujeta con seguridad.



El manguito debe ser envuelto sin apretar lo suficiente para que dos dedos se pueden colocar entre el manguito y el brazo del paciente. Si el brazalete está envuelto ajustado o suelto que esto, lecturas inexactas de presión arterial pueden resultar.

Si el paciente lleva una camiseta que pudiera restringir la circulación en su / su brazo o él / ella rueda su / su manga a lo largo de la parte superior del brazo, el flujo sanguíneo será restringido, impidiendo la medida exacta.

Pulse START / STOP.

El manguito se infla automáticamente después de la configuración cero.

La presurización se detiene cuando la presión alcanza el valor de presión predeterminado y la presión comienza a descender.

Marca de corazón parpadea en el LCD segmento de sincronización de pulso detectado.

Tasa de deflación aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla LCD del segmento.



Pulse START / STOP cuando la medición se debe interrumpir.

El dispositivo se detendrá durante el curso de cualquier procedimiento de medición y agotar rápidamente el aire del manguito.

El aire se agota rápidamente desde el manguito como la medición completa.

Se muestran la presión arterial y el pulso.



Apague el dispositivo pulsando lado "0" del interruptor de alimentación principal.



El dispositivo entra en el modo de ahorro de energía después de unos 3 minutos si no se apaga. Consulte la página 10.



Asegúrese de que el paciente está relajado, ha tenido por lo menos 5 minutos de descanso antes de la medición y se abstiene de hablar o moverse durante la medición.

Asegúrese de que el brazalete se mantiene a la altura del corazón del paciente durante la medición.

No ejecutar medidas repetidas para la congestión de sangre podría dar lugar a erróneas. Deje que el brazo del paciente en reposo durante al menos 5 minutos.

Tomar la presión arterial (Modo Manual)

Quando usted quiere tomar la presión arterial de su paciente utilizando el método de auscultación con un estetoscopio, establezca el dispositivo en el modo "MANUAL".

Encienda el dispositivo pulsando lado "I" del interruptor de alimentación principal.



Mueva SELECTOR MODO hacia arriba y que el dispositivo "MANUAL". Consulte la página 13 para la medición de "AUTO".



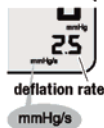
Establezca el valor de la inflación inicial con MANDO presión prefi-jada. Detalles sobre la presión preestablecida página 13.



Pulse el botón SET / MEMORY para confirmar y / o seleccionar el tipo de deflación apropiado.



La deflación se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla segmento. El régimen de desinflado se puede seleccionar a partir de 2,5, 4,5 y 6,5 mmHg/s. La tasa de deflación conjunto vuelve al valor por defecto (2.5) cuando el dispositivo está apagado.



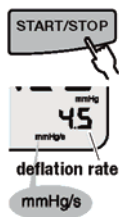
Aplicar el manguito y estetoscopio para el brazo del paciente de la misma manera como el método de auscultación habitual.

Pulse START / STOP.

El manguito se infla automáticamente después de la configuración cero.

La presurización se detiene cuando la presión alcanza el valor de presión predeterminado y la presión comienza a descender.

Tasa de deflación aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla LCD del segmento.



NOTA: Pulse START / STOP cuando la medición se debe interrumpir. El dispositivo agotará rápidamente el aire del manguito.

Si la inflación del brazalete no fue suficiente, pulse y mantenga pulsada la tecla START / STOP una vez que la deflación se ha iniciado y el brazalete se presuriza de nuevo. La presurización continuará mientras se pulsa el botón. La presión no exceda de 290 mmHg.

Pulse START / STOP cuando se toma la presión arterial y el aire se agota rápidamente de la banda. El aire también se agota rápidamente del manguito cuando la presión desciende a 30 mmHg.



Apague el dispositivo pulsando lado "0" del interruptor de alimentación principal.



El dispositivo estará en el modo de ahorro de energía de aproximadamente después de 3 minutos si no se apaga. Consulte la página 10.



Asegúrese de que el paciente está relajado, ha tenido por lo menos 5 minutos de descanso antes de la medida, y se abstiene de hablar o moverse durante la medición.

Asegúrese de que el brazalete se mantiene a la altura del corazón del paciente durante la medición.

No ejecutar medidas repetidas para la congestión de sangre podría dar lugar a eróneas. Deje que el brazo del paciente en reposo durante al menos 5 minutos.

Función de memoria

Resultado de medición obtenido en el modo "AUTO" se guarda automáticamente en la memoria y se puede recuperar hasta que se tome próxima medición. El resultado no se guarda cuando la medición se realiza en modo "MANUAL".

Para recuperar el resultado, encender el dispositivo pulsando lado "I" del interruptor de alimentación principal y configurar el dispositivo para "AUTO" con MODE SELECTOR.

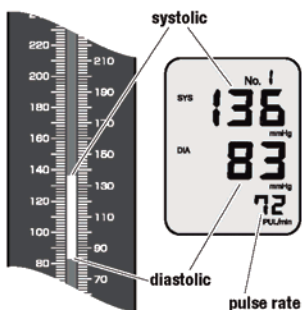
Pulse SET / MEMORY botón y el último resultado de la medición se muestra "AUTO".



MANUAL



AUTO



Apague el dispositivo pulsando lado "O" del interruptor de alimentación principal.

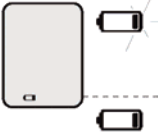


El dispositivo estará en el modo de ahorro de energía de aproximadamente después de 3 minutos si no se apaga. Consulte la página 10.



Mensajes de error y resolución de problemas

ERROR SÍMBOLO/SÍNTOMA	CAUSA	RECURSO
	• Sobrepresión: El manguito se infla a la presión máxima debido al movimiento del cuerpo, etc	• Asegúrese de que el paciente permanece inmóvil durante la medición.
	• ERROR DE MEDIDA: La medida no se podía hacer, porque de moverse o hablar durante la medición.	• Asegúrese de que el paciente permanece quieto y en silencio durante la medición.
	• ERROR DE INFLACIÓN: PLUG AIR no se ha insertado correctamente. Se detectó ruido.	• Vuelva a insertar AIRE TAPON y asegúrese de que está bien insertado. • Asegúrese de que el paciente se queda quieto y en silencio durante la medición.
	• Deflación ERROR: Movimiento o hablar se detectó durante la medición. Los cambios bruscos de presión ocurrieron durante la medición.	• Asegúrese de que el paciente permanece quieto y en silencio durante la medición. • No deje que se muevan paciente durante la medición.
	• CONTROL DE MODO: Consulte la página 21.	• Apague el dispositivo una vez y vuelva a encenderla de nuevo para tomar la medida.
 Nada se muestra cuando se pulsa el interruptor MAIN POWER en la posición ON.	• NO alimentación: Adaptador de CA no está conectado correctamente. La batería está agotada. 9002 quedó encendido pero no se ha utilizado durante más de una hora.	• Vuelva a insertar adaptador de CA y asegúrese de que esté bien insertado. Cargue la batería o utilice un adaptador de CA.

	• BATERÍA BAJA: La batería está débil. • ERROR DE BATERÍA: La batería está agotada. • La indicación que aparece durante el test de segmentos LCD, que se lleva a cabo cuando la unidad está encendida, no indica batería baja o error de batería.	• Apague el dispositivo o pulse START / STOP o el botón SET / MEMORY para activar el dispositivo desde el modo de ahorro de energía. • Cambie la batería. Sólo unas pocas mediciones se pueden hacer antes de que la batería se agota. • Cargue la batería. La medición no se puede realizar. 
	• MODO DE AHORRO DE ENERGÍA: El dispositivo fue dejado encendido y no se ha operado por más de 3 minutos aproximadamente.	• Apague el dispositivo o pulse START / STOP o el botón SET / MEMORY para activar el dispositivo desde el modo de ahorro de energía. • Asegúrese de apagar el dispositivo presionando lado "o" del INTERRUPTOR PRINCIPAL después de su uso.
La medición se interrumpe una vez y el manguito se infla de nuevo.	• Cuando el valor de la presión predeterminado no era lo suficientemente alta como para hacer la medición o cuando se detecta ruido, el manguito se presuriza de nuevo a un nivel superior. • Paciente se movió durante la medición.	• Esto no indica un problema. • Asegúrese de que el paciente se queda quieto y en silencio durante la medición.
La presión arterial es diferente cada vez. La lectura es muy bajo (o alto).	• El paciente no se está midiendo con la postura correcta. Lecturas de presión arterial varían constantemente con el tiempo de la medición y el estado físico y mental.	• Asegúrese de que el paciente está siendo medido con la postura correcta.
La frecuencia del pulso es demasiado bajo (o muy alto).	• Paciente se movió durante la medición. No hubo suficiente tiempo de descanso tomado antes de la medición.	• Asegúrese de que el paciente permanece inmóvil durante la medición. Permita que su paciente en reposo durante al menos 5 minutos.

Resultado de la medición no se puede recuperar o no se almacena.	• La presión arterial se tomó en el modo "MANUAL".	• Resultado de la medición sólo se guarda cuando se toma en el modo "AUTO".
El inflado del manguito no se inicia.	• La batería está agotada.	• La medición no se puede hacer cuando se muestra BATERÍA MARK. Recargar la batería.
AC indicador está encendido, incluso cuando 9002 está apagado.	• Se inserta la batería.	• CA indicador también indica si la batería está siendo cargada o no está siendo cargada.
El LCD columna es tenue o el brillo no es constante.	• 9002 se pone en funcionamiento con la batería.	• Diferencia de voltaje entre AC adaptador y el cable de la batería a las diferencias en el brillo del LCD. Esto no indica un problema funcional.

Si no se puede obtener una medición correcta de los métodos anteriores, no manipule el mecanismo interno. Póngase en contacto con su distribuidor. Si la unidad no funciona, devuélvalo al distribuidor o con un representante de servicio autorizado para el servicio conforme a la garantía. El fabricante proporciona datos de servicio a los distribuidores calificados.

Cuidado y mantenimiento

Debido a que el dispositivo incluye piezas de precisión, se debe tener cuidado para evitar las variaciones extremas de temperatura, humedad, golpes, polvo y luz solar directa. No deje caer ni golpee el dispositivo. Asegúrese de no exponer el aparato a la humedad. Esta unidad no es resistente al agua.

Utilice sólo un paño suave y seco para limpiar el dispositivo. No use gasolina, diluyente de pintura, productos químicos, tales como bases fuertes, ácidos fuertes, agentes oxidantes y agentes reductores u otros solventes fuertes en la unidad. Dado que las esposas pueden absorber el sudor y otros fluidos, inspeccionarlos para las manchas y la decoloración después de cada uso. Limpie con un paño húmedo. Si es necesario el brazalete se puede lavar en agua fría con un jabón suave o detergente-desinfectante. Recuerde quitar la vejiga antes del lavado. Después del lavado, la banda debe ser enjuagado y se dejó secar al aire. NUNCA hierro.

Cuando guarde el dispositivo, ni coloque objetos pesados encima de él y hacer tubo de cámara no bobina con demasiada fuerza. Cuando la unidad se ha almacenado a una temperatura por debajo del punto de congelación, que sea por lo menos durante 1 hora en un lugar cálido antes de usar. Retire la batería si el dispositivo se va a almacenar durante un período prolongado de tiempo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Precaución: No infle el brazalete cuando no se envuelve alrededor de un brazo.

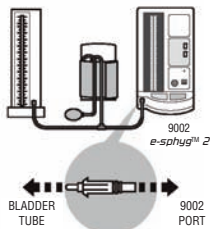
Precaución: No desmonte ni modifique el aparato.

Sugerimos que el aparato sea comprobado cada 2 años. Esta operación solamente puede ser realizada por el fabricante o por empresas autorizadas por el fabricante.



Comprobación de precisión de la presión

Conecte un puño envuelto alrededor de un cilindro firme al 9002 e-sphyg™ 2 y un manómetro estándar. Encienda el 9002 e-sphyg™ 2 mientras mantiene pulsado el botón START / STOP abajo. Suelte el botón después de la pantalla inicial (todas las pantallas de segmento) desaparece. Dos "0"s se muestran y 9002 e-sphyg™ 2 se encuentra en el modo de verificación. Inflar el manguito con una pera de inflado y comparar las lecturas. Precisión de la presión es de ± 3 mmHg. Contacte con el concesionario si la precisión del 9002 e-sphyg™ 2 no es válido.



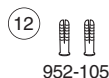
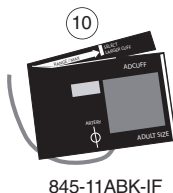
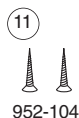
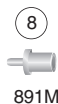
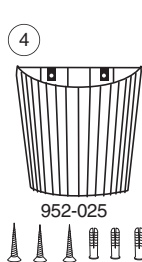
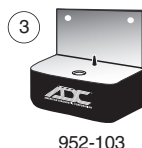
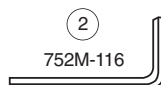
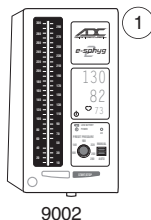
(Un kit de ensayo puede ser comprado en un distribuidor autorizado)

9002W - Unidad de pared Piezas y herramientas

ADC artículo

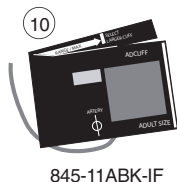
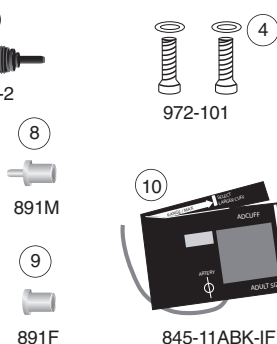
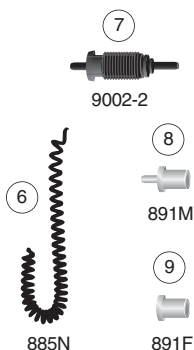
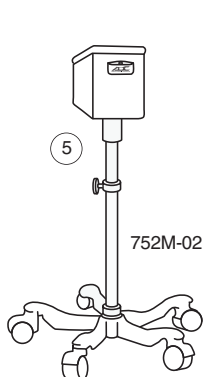
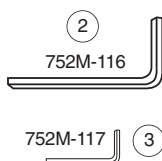
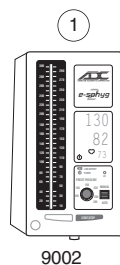
Artículo no.

1. e-sphyg TM	9002 2
2. 6mm Allen Wrench	752m-116
3. Soporte de pared	952-103
4. Muro Cesta con (3) tornillos / (3) mollys	952-025
5. tubo en espiral	885N
6. Perno de montaje / Lavadora (1)	972-101
7. Conector	9002-2
8. Connector, Male	891M
9. Connector, Female	891F
10. Adcuff TM y vejiga, Adulto	845-11ABK-SI
11. (2) Tornillos (para soporte de pared)	952-104
12. (2) Mollys (para soporte de pared)	952-105



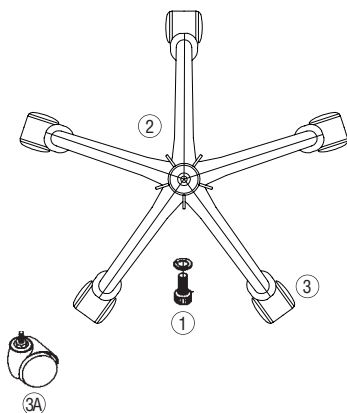
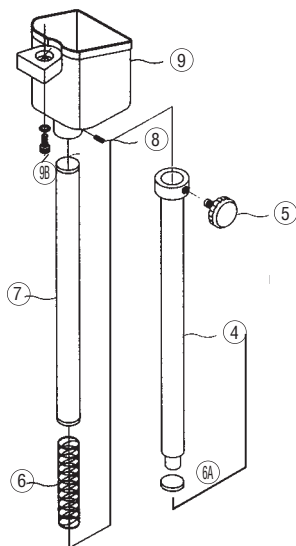
9002M - Unidad móvil de piezas y herramientas

ADC artículo	Artículo no.
1. e-sphyg TM	9002 2
2. 6mm Allen Wrench	752m-116
3. 3 mm Llave Allen	752m-117
4. Perno de montaje / Lavadora (2)	972-101
5. Soporte móvil	752m-02
6. tubo en espiral	885N
7. Conector	9002-2
8. Connector, Male	891M
9. Connector, Female	891F
10. Adcuff TM y vejiga, Adulto	845-11ABK-SI



Piezas de montaje base móvil

ADC artículo			Artículo no.		
1	Centro Polo tornillo (1)		6	Primavera	972-109
	Lavadora (1)	972-101			
2	Base	972-080	6A	Junta, Caucho	972-107A
3	Ruedas (5)	972-106	7	Pole Inner	972-110
3A	Caster individual	972-106-1	8	Basket apriete Llave	972-111
4	Pole exterior	972-107	9	EUR	972-112
5	Knob	972-108	9B	Manómetro	
				Hardware de montaje	752-114



Especificaciones

Principio de funcionamiento:	método oscilométrico *
Indicador:	300 dígitos columna de LCD y 10 dígitos segmento LCD
Presión Rango de indicación:	de 0 a 300 mmHg (presión del manguito)
Rango de medición:	50 a 250 mmHg (sistólica)
	40 a 180 mm de Hg (diastólica)
	40 a 160 latidos por minuto (la frecuencia del pulso)
Precisión:	± 3 mmHg (presión del manguito)
	± 5% de la lectura (frecuencia del pulso)
Inflación:	inflación automática
Desinflado:	Válvula de control eléctrico
Escape:	Válvula automática de escape
Fuente de alimentación:	Adaptador de CA 7.0 VDC (MODEL 9605 02225-1 UOC) o 4,8 VDC batería recargable NiMH
Consumo de energía:	14 W (máx.)
Memoria:	solo resultado de la medición *
Entorno de funcionamiento:	50 ° F a 104 ° F, 15 a 90% de humedad relativa
Entorno de almacenamiento:	-4 ° F a 122 ° F, 15 a 95% de humedad relativa

Cobertura Circunferencia del brazo

Tamaño del adulto Puño:	9,0 a 15,7 pulgadas (23,0 a 40,0 cm)
De gran tamaño adulto brazalete:	13,3 a 19,6 pulgadas (34,0 a 50,0 cm)
Tamaño adulto pequeño brazalete:	7.4 a 10.6 pulgadas (19,0 a 27,0 cm)

Unidad principal

Peso:	Aprox. £ 2.2 [1,000 g], sin el adaptador de CA o la batería
Tamaño:	5,4 x 10,6 x 3,8 en [136 x 266 x 96 mm] (W x D x H)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso debido a las mejoras en el rendimiento.

* Marca sólo se aplica a la medición "AUTO".

Símbolo Definición

Símbolo	Definición		
	Importante advertencia / precaución		Autorizado Europeo Información de representative
	Sin látex		Información del Fabricante
	Circunferencia Tamaño		Límite de temperatura
	Cumple con las normas de la UE		Limitación Humedad

Garantía Limitada

American Diagnostic Corporation (ADC ®) garantiza sus productos contra defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio de la siguiente manera:

1. El servicio de garantía se extiende sólo al comprador original y comienza con la fecha de entrega.
2. Todo el esfigmomanómetro está garantizado por dos años.
3. Tubos manguito, la vejiga y en espiral tienen una garantía de tres años.
4. El manómetro se justifica para mantener la precisión de ± 3 mmHg por encima de su gama completa, en comparación con un estándar de referencia para la vida.

Qué está cubierto: Servicios de reparación, o sustitución de piezas y mano de obra.

Lo que no se cubre: gastos de transporte hacia y desde ADC ®. Los daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia. Los daños incidentales, especiales o emergentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación no se aplique en su caso.

Para obtener servicio de garantía: Enviar artículo franqueo (s) pagadas al ADC ®, A la atención de: Servicio de Asistencia Técnica, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Por favor incluya su nombre y dirección, teléfono diurno no., Prueba de compra, una breve nota explicando el problema, y \$ 2.00 para cubrir el costo de manejo y envío de retorno.

Garantía implícita: Cualquier garantía implícita estará limitada en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto donde lo prohíba la ley). Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

**PARA REGISTRAR SU PRODUCTO,
VISITE
www.adctoday.com/register**

Piezas de repuesto

Componente	Referencia sin látex	Modelo Uso
Tubería Flexible 4'	886N	Desk
Tubería Flexible 8'	885N	Todos los modelos
Puño y vejiga - Sm. Adulto	845-10SABK	Todos los modelos
Puño y vejiga - Adulto	845-11ABK-Si	Todos los modelos
Puño y vejiga - Lg. Adulto	845-12XBK-Si	Todos los modelos
Mujer Luer Conncetor	891F	Todos los modelos
Male Luer Conncetor	891M	Todos los modelos
Conector de plástico	9002-2	Todos los modelos
Adaptador de CA	9002-3	Todos los modelos
Batería recargable	9002-5	Todos los modelos

**SI TIENE PREGUNTAS, COMENTARIOS O SUG-
ERENCIAS, LLAME AL NÚMERO GRATUITO: 1-
800-ADC-2670
O VISITE
WWW.ADCTODAY.COM/FEEDBACK**

© 2013 ADC ®. Todos los derechos reservados. Nadie está autorizado a reproducir o duplicar de cualquier forma, este manual o cualquier parte del mismo sin el permiso expreso por escrito de ADC ®. ADC ® no asume ninguna responsabilidad por daños personales o por cualquier uso ilegal o inadecuado de este producto, que puede resultar de la falta de uso del producto de acuerdo con las instrucciones, precauciones, advertencias o la declaración de uso previsto publicada en este manual. El 9002 e-sphyg 2™ y Adcuiff™ son marcas comerciales de ADC ®.



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com